Couvertures_1_et_4.fm Page 1 Mardi, 16. septembre 2003 9:06 09

Livret utilisateur - Document non contractuel
User Guide - Data subject to change without notice
Bedienungsanleitung - Dokument ohne vertragscharakter
Manual del usuario - Documento no contractual
Manuele dell'utente - Documento privo di valore contrattuale
Gebruiksaanwijzing - Geen contractueel document

251294926A

SAGEM SA

Société anonyme à directoire et conseil de surveillance au capital de 33.300.000 € - 562 082 909 R.C.S. PARIS
27, rue Leblanc - 75512 PARIS CEDEX 15 - FRANCE
http://www.sagem.com

SAGEM

D50H

Livret utilisateur
User Guide
Bedienungsanleitung
Manual del usuario
Manuele dell'utente
Gebruiksaanwijzing

SAGEM

DECT digital

IDENTIFICATION DE L'APPELANT
C-ID
CALLER IDENTIFICATION

SMS

EASY TO USE

Sonneries Hi-Fi Ringtones

Couvertures_2_et_3.fm Page 1 Mercredi, 10. septembre 2003 3:00 15

PRÉLIMINAIRES

Cher client,

Vous venez d'acquérir un combiné SAGEM D50H et nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez. Toutes les fonctions de votre combiné sont disponibles avec les bases SAGEM D70T/V et SAGEM D50T/V.

Le combiné SAGEM D50H peut également s'enregistrer sur d'autres bases compatibles pour des fonctions de téléphonie simple dans le cadre de la norme européenne GAP.

Pour toutes informations complémentaires nous vous conseillons de vous référer au site sagem : **http://www.sagem.com/faq** ou au manuel de votre poste DECT principal.

Pour votre confort et votre sécurité, nous vous engageons à lire attentivement le paragraphe suivant :

Recommandations et consignes de sécurité

Ne pas installer votre téléphone DECT ni dans une pièce humide (salle d'eau, salle de bains, buanderie, cuisine, etc..) à moins de 1,50 m d'un point d'eau, ni en extérieur. Votre appareil doit être utilisé à une température comprise entre 5°C et 45°C.

Utilisez exclusivement le bloc secteur fourni, raccordez celui-ci sur le secteur conformément aux instructions d'installation de ce livret et aux indications portées sur l'étiquette d'identification apposée sur celui-ci (tension, courant, fréquence du réseau électrique)(1). Votre appareil doit être branché sur une prise de courant secteur située à proximité, elle doit restée aisément accessible.

Cet appareil a été conçu en vue de son raccordement sur le réseau téléphonique public commuté (RTPC). En cas de problème vous devez en premier lieu contacter votre fournisseur. Utilisez uniquement le cordon téléphonique fourni.

Pour ne pas risquer d'endommager votre combiné, utilisez uniquement des batteries rechargeables homologuées de format AAA, n'utilisez jamais de piles non rechargeables. Placez les batteries dans le logement batteries du combiné en respectant la polarité.

Pour votre sécurité ne placez jamais votre combiné sur la base sans ses batteries, ou sans sa trappe batterie, vous risquez un choc électrique.

Les batteries usagées doivent être mises au rebut, conformément aux instructions de recyclage du chapitre de ce livret.

Votre téléphone DECT dispose d'une portée radio d'environ 50 mètres en intérieur et jusqu'à 300 mètres dans un espace dégagé. La présence immédiate, de masses métalliques (d'une télévision par exemple) ou de tout appareil électrique est susceptible de réduire la portée.

Certains équipements médicaux, sensibles ou sécuritaires peuvent être perturbés par les transmissions radio de votre appareil ; dans tous les cas, nous vous invitons à respecter les recommandations de sécurité.

Dans les zones à risque d'orages fréquents, nous vous conseillons de protéger votre ligne téléphonique avec un dispositif de protection contre les surtensions électriques.

Cet équipement n'est pas fonctionnel en cas de coupure secteur : pour les appels d'urgence, il est recommandé d'utiliser un autre poste lors des coupures de courant(2).

Le marquage CE atteste de la conformité du produit aux exigences essentielles de la directive 1999/5/CE du Parlement et du Conseil Européen concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication, pour la sécurité et la santé des usagers, pour les perturbations électromagnétiques. En complément, il utilise efficacement le spectre de fréquences attribué aux communications terrestres et spatiales pour éviter les interférences dommageables.

Le fabricant déclare que les produits sont fabriqués conformément à l'ANNEXE III de la Directive R&TTE 1999/5/CE.

(1) : A l'exclusion des installations à schéma IT définies dans la norme EN60950.
(2) : Dans ce cas, utiliser un poste auto alimenté par la ligne.

MEMO

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Livre D50H FR.book Page I Vendredi, 12. septembre 2003 4:23 16

TABLE DES MATIÈRES

Votre Téléphone 1
Découverte 1
Votre chargeur de bureau 1
Votre combiné 2
Raccordement 4
Première Utilisation 6
Effectuer un Appel 7
Recevoir un appel 7
En cours d'appel 7
Mains libres 8
Transfert 8
Terminer un appel 9
Inscrire votre nouveau combiné sur une base 9
Votre Répertoire 11
Consulter le répertoire 11
Créer une fiche 12
Appeler à l'aide du répertoire 13
Rechercher un correspondant 13
Réaliser une recherche rapide 14
Réaliser une recherche affinée 14
Modifier une fiche 14
Effacer une fiche 15
Journal 16
Consulter le journal des appels reçus ou émis 16
Appeler le dernier numéro composé (BIS) 17
Appeler un numéro figurant dans le journal des appels émis ou reçus 17
Consulter le journal des événements 18
Autres fonctions 19
Naviguer dans les menus 19
Inscrire votre autre combiné sur une base 19
Service SMS - Mini-messages 20
Réglages SMS 21
Accessoires 21
Sécurité 21
Réglages 21
Répondeur (selon modèle) 22
Annexe 23
Entretien 23
Incidents 23
Caractéristiques 24
Environnement 25

MEMO

Livre D50H FR.book Page 1 Vendredi, 12. septembre 2003 4:23 16

VOTRE TÉLÉPHONE

Les informations présentes dans ce livret utilisateur concernent les matériels de la gamme D50T/V SAGEM. Selon le modèle de votre base et de votre opérateur des indications seront prises en compte et affichées ou pas sur votre écran.

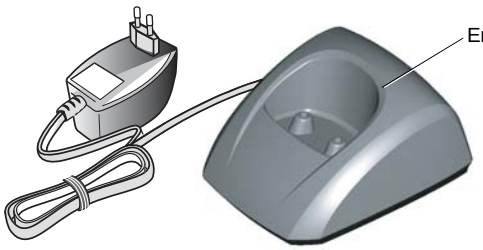
Le combiné SAGEM D50H peut également s'enregistrer sur d'autres bases compatibles pour des fonctions de téléphonie simple dans le cadre de la norme européenne GAP.

Découverte

Placez le coffret devant vous, ouvrez l'emballage et vérifiez que les éléments suivants s'y trouvent :

- un chargeur de bureau équipé de son bloc d'alimentation,
- un combiné,
- une trappe batterie,
- trois batteries rechargeables,
- ce livret utilisateur.

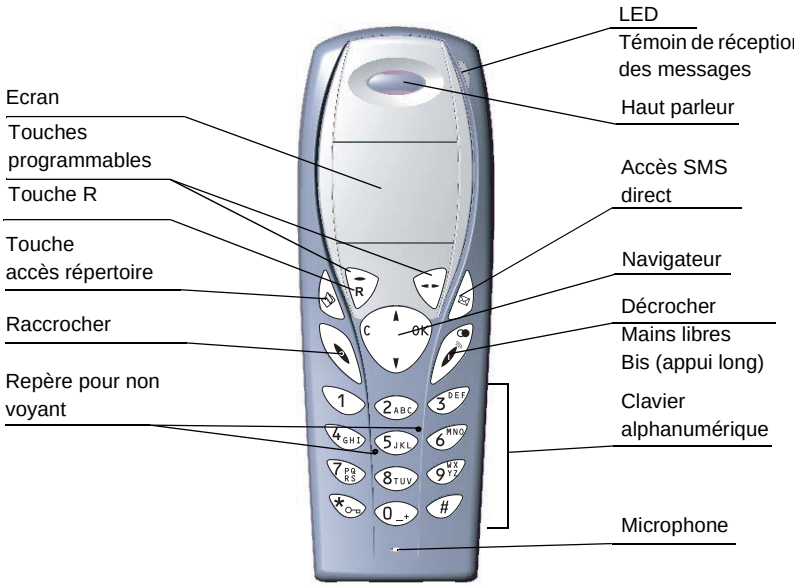
Votre chargeur de bureau



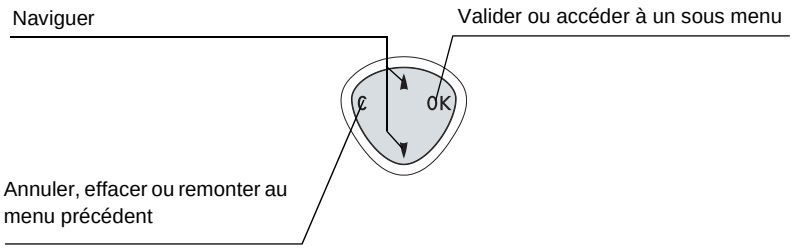
VOTRE TÉLÉPHONE

Votre combiné

De conception ergonomique, vous apprécierez son maintien et sa qualité lors de vos conversations avec vos correspondants.

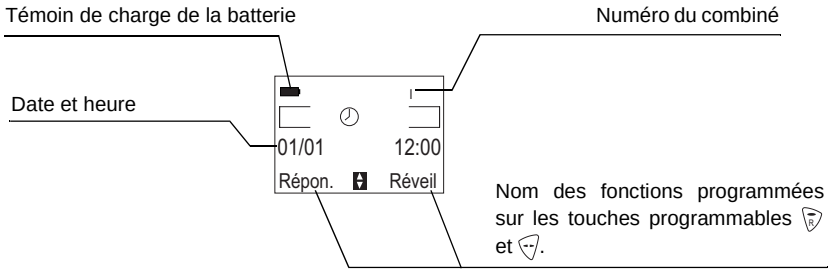


Le navigateur, élément de sélection rapide



VOTRE TÉLÉPHONE

L'écran interface visuelle de votre combiné



VOTRE TÉLÉPHONE

Raccordement

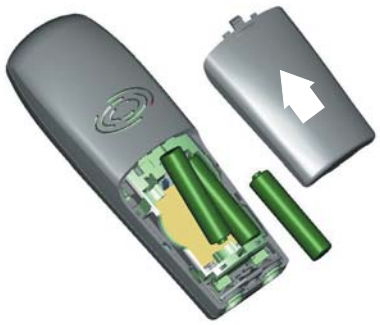
Avant d'effectuer la connexion, veuillez consulter les consignes de sécurité placées au début du présent livret d'utilisation.

Mise en service du combiné

Positionnez le support à son emplacement et raccordez le cordon d'alimentation à la prise secteur.

Mise en service du combiné

Insérez les batteries une à une en respectant la polarité de celles-ci. Replacez la trappe sur le combiné en poussant vers le haut jusqu'à sa complète fermeture.



Retirez le film de protection de l'écran, placez le combiné sur la base pour effectuer une charge complète des batteries.

L'icône de charge est activée sur l'écran, elle vous signale l'état de la charge. Quand l'icône est devenue noire, vos batteries sont chargées.

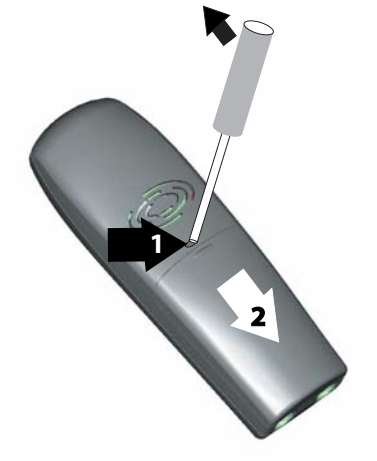
Utilisez uniquement les batteries rechargeables homologuées. A la première utilisation pour garantir une charge optimale, laissez le combiné sur la base pendant au moins 12 heures. Pendant la charge les batteries peuvent s'échauffer, cet état est tout à fait normal et sans danger.

Changement des batteries

Vous devez équiper le combiné de ces batteries rechargeables. Procédez comme suit :

Prenez le combiné et retournez le pour rendre la trappe des batteries accessible.

Placez un objet pointu (stylo bille, trombone...) à la perpendiculaire du combiné dans l'orifice repéré 1 sur l'illustration ci-contre et réalisez un mouvement vers le haut, la trappe des batteries s'ouvre, glissez la vers le bas par le repère 2 et procédez à l'identique du paragraphe précédent.



PREMIÈRE UTILISATION

Pour utiliser votre combiné SAGEM D50H sur le réseau téléphonique public autocommuté depuis votre base, vous devez l'inscrire, l'appairer impérativement sur une base compatible avec la norme européenne GAP.

Procurez-vous le livret utilisateur de la base sur laquelle vous désirez inscrire, appairer votre combiné SAGEM D50H et recherchez le paragraphe correspondant à l'inscription ou l'appairage d'un combiné supplémentaire.

Vous venez de placer les batteries dans votre combiné et fermez la trappe.

Un écran de sélection de la langue apparaît. Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de la langue désirée. Validez par **Valid** (--).

A l'apparition du message "**INSCRIRE SVP**", mettez votre base en mode appairage et depuis le navigateur (○), appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **REGLAGES**, appuyez sur **Valid** (--).

Sélectionnez **REGL. AVANCES** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur **Valid** (--).

Sélectionnez **GESTION COMB.** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur **Valid** (--).

Sélectionnez **INSCRIPTION** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur **Valid** (--).

Appuyez sur **Oui** (--) pour mettre le combiné en mode inscription.

Le combiné passe en mode inscription.

"COMBINE EN MODE INSCRIPTION" apparaît à l'écran pour vous indiquer de la procédure de recherche de la base est lancée.

En fin de procédure le message **"INSCRIT"** est affiché à l'écran.

En cas d'erreur le message **"ECHEC ENREGISTREMENT"** apparaît et le message **"INSCRIPTION"** est de nouveau visible à l'écran. Appuyez sur **Valid** (--) puis sur **Oui** (--) pour relancer l'inscription.

Effectuer un Appel

Composez le numéro de votre correspondant à l'aide du clavier.
En cas d'erreur de saisie du numéro, appuyez sur la touche **C** du navigateur pour effacer le chiffre erroné. Appuyez sur la touche verte de votre combiné pour appeler.

Vous pouvez également effectuer un appel de la façon suivante :
- Appuyez sur la touche verte pour prendre la ligne.
- Composez le numéro de votre correspondant.

Recevoir un appel

Lors de la réception d'un appel, votre téléphone sonne. Si vous êtes abonné au service «Présentation du numéro» et que votre correspondant n'est pas en mode anonyme, ses coordonnées s'affichent à l'écran. Dans le cas contraire l'écran affiche «APPEL INCONNU».

Décrochez en appuyant sur la touche verte ou . Refusez l'appel en appuyant sur la touche rouge ou .

En fin de conversation avec votre correspondant, appuyez sur la touche rouge .

En cours d'appel

Pendant la communication, vous avez accès à plusieurs options en appuyant sur **Menu** .

Choisissez parmi la liste ci-après l'option désirée :

- **MAIN LIBRE** : activation du haut parleur du combiné.
- **HP BASE** : activation du haut parleur de la base (modèle avec répondeur).
- **TRANSFERT** : transfert de l'appel vers un autre combiné.
- **SECOND APPEL**: émission d'un autre appel.
- **REPERTOIRE** : accéder au répertoire.
- **JOURNAL** : accéder au journal.
- **SECRET :** couper le microphone de votre combiné.
- **ENREGISTREMENT :** enregistrer la conversation avec votre correspondant (modèle avec répondeur).

Livre D50H FR.book Page 8 Vendredi, 12. septembre 2003 4:23 16

Mains libres

En cours de conversation avec un votre correspondant, vous pouvez activer les hauts parleurs du combiné ou de la base (selon modèle), appuyez sur **Menu** .

Sélectionnez **MAIN LIBRE** ou **HP BASE** (modèle avec répondeur) en fonction de votre choix et appuyez sur **Activ.** .

En appuyant sur la touche verte en cours de communication vous activez directement le mode mains libres du combiné, en appuyant de nouveau sur cette même touche vous désactivez le mode mains libres.

Le message **MAIN LIBRE ACTIVE** apparaît sur l'écran. A l'aide des flèches ▲ ou ▼, augmentez ou diminuer le volume sonore.

Transfert

Cette fonction est accessible dès que votre installation comprend deux combinés inscrits sur la même base. En cours de communication, vous pouvez transférer l'appel en cours vers un autre combiné.

En cours de communication, appuyez sur **Menu** .

Sélectionnez à l'aide des flèches ▲ ou ▼ **TRANSFERT** et appuyez sur **Valid** .

Sélectionnez à l'aide des flèches ▲ ou ▼ le combiné vers lequel vous souhaitez transférer l'appel et appuyez sur **Appel** .

Le combiné appelé sonne. Au décroché du combiné transférez l'appel en appuyant sur la touche rouge .
Pour reprendre l'appel avant le décroché du combiné appelé, appuyez sur **Menu** .

Sélectionnez à l'aide des flèches ▲ ou ▼ **RACC.EN COURS** et appuyez sur **Valid** .

Livre D50H FR.book Page 9 Vendredi, 12. septembre 2003 4:23 16

Terminer un appel

En fin de conversation avec votre correspondant, appuyez sur la touche rouge .

Inscrire votre nouveau combiné sur une base

Pour inscrire un nouveau combiné sur une base il faut :

- *mettre le combiné en mode inscription,*
- *mettre la base en mode appairage.*

Ensuite, l'appairage (reconnaissance mutuelle de base et du nouveau combiné) se fera automatiquement (l'inscription peut durer plusieurs secondes).

Prenez le combiné à inscrire :

Depuis le navigateur , appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **REGLAGES**, appuyez sur **Valid** .

Sélectionnez **REGL. AVANCES** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur **Valid** .

Sélectionnez **GESTION COMB.** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur **Valid** .

Sélectionnez **INSCRIPTION** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur **Valid** .

Appuyez sur **Oui** pour mettre le combiné en mode inscription.

Le combiné passe en mode inscription.

Sur la base :

Mettez en mode appairage la base sur laquelle vous souhaitez relier le combiné :

- Si vous possédez une base équipée d'un répondeur, appuyez simultanément pendant plusieurs secondes sur les deux boutons supérieurs de la base .

Livre D50H FR.book Page 10 Vendredi, 12. septembre 2003 4:23 16

- Si vous possédez une base non équipée d'un répondeur, appuyez pendant plusieurs secondes sur le bouton de la base.

Le voyant vert clignote rapidement, la base est en mode appairage.

Le nouveau combiné et la base se recherchent mutuellement. L'appairage peut prendre plusieurs secondes.

Une fois le combiné inscrit, le combiné sort automatiquement du mode appairage et vous indique la fin de l'inscription.

Vous pouvez également mettre votre base en mode appairage à partir d'un combiné déjà inscrit, en sélectionnant la fonction Appairage dans le menu REGLAGES / REGL. AVANCES / GESTION BASE.

Livre D50H FR.book Page 11 Vendredi, 12. septembre 2003 4:23 16

VOTRE RÉPERTOIRE

Vous pouvez enregistrer 40 fiches dans votre répertoire téléphonique. Chaque fiche pourra contenir le nom de votre correspondant sur 12 caractères (espace inclus), son numéro téléphonique sur 24 chiffres et une icône caractérisant le type de numéro (domicile, mobile, travail…).
Vous pouvez associer une sonnerie différente par fiche et ainsi créer vos propres groupes d'appels (vous devez avoir le service présentation du numéro actif. Prenez contact avec votre opérateur pour connaître les conditions d'obtention de ce service).

Consulter le répertoire

Depuis le navigateur, appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **REPERTOIRE**, appuyez sur **Valid** (vous pouvez également accéder directement au répertoire à l'aide de la touche).

La liste des fiches contenues dans votre répertoire apparaît classée par ordre alphabétique.

*A la première utilisation de votre répertoire, seul **Nouveau** apparaît dans la liste.*

Sélectionnez la fiche que vous voulez consulter avec les touches ▲ ou ▼. Une fois sélectionnée, confirmez par **OK**.

Vous pouvez appeler directement le numéro correspondant à la fiche en appuyant sur la touche verte .

Une fois la fiche à l'écran, appuyez sur pour faire apparaître l'ensemble des actions que vous pouvez réaliser à partir de la fiche :

- **CONSULTER** : visualiser les données de la fiche.
- **APPELER** : pour appeler le numéro correspondant à la fiche.
- **MODIFIER** : pour modifier la fiche (le nom et/ou le numéro et/ou l'icône).
- **RECHERCHER** : pour rechercher une autre fiche.
- **SONNERIE** : pour affecter une sonnerie spécifique à votre combiné chaque fois que ce numéro vous appellera.
- **ENVOYER SMS** : pour envoyer un SMS à un numéro correspondant à la fiche.

- **AUTRE NUMERO** :pour entrer un nouveau numéro pour le même nom.
- **NOUVEAU** : pour créer une nouvelle fiche dans votre répertoire.
- **EFFACER** : pour effacer une fiche de votre répertoire.

Sélectionnez l'action que vous souhaitez réaliser avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur **Valid**.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche rouge.

Créer une fiche

Correspondance des touches du clavier alphanumérique

1	1	2 ABC	A, B, C, a, b, c, 2
3 DEF	D, E, F, d, e, f, 3	4 GHI	G, H, I, g, h, i, 4
5 JKL	J, K, L, j, k, l, 5	6 MNO	M, N, O, m, n, o, 6
7 PQ RS	P, Q, R, S, p, q, r, s, 7	8 TUV	T, U, V, t, u, v, 8
9 WX YZ	W, X, Y, Z, w, x, y, z, 9	*	caractères spéciaux
0 _	espace, 0, /, +, @, -, $, &, %	#	# , " . : ; ! ? ' ( ) _

Pour rentrer un texte appuyez successivement sur la touche voulue jusqu'à l'affichage de la lettre à l'écran.

Depuis le navigateur, appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **REPERTOIRE**, appuyez sur **Valid**.

<Nouveau>
Retour Valid

Sélectionnez **Nouveau**, appuyez sur **Valid**.

NOUVEAU NOM?
<Saisir le nom>

L'écran de saisie du nom apparaît.
A l'aide des touches du clavier entrez le nom de votre correspondant par appuis successifs sur les touches correspondantes. En cas d'erreur, appuyez sur **C** pour effacer lettre à lettre. En fin de saisie, appuyez sur **Valid**.

0033771234
Retour Valid

L'écran de saisie du numéro apparaît.
Entrez le numéro de votre correspondant à l'aide du clavier. En cas d'erreur, appuyez sur **C** pour effacer chiffre à chiffre.

En fin de saisie, appuyez sur **Valid**.

Vous pouvez modifier la fiche en appuyant sur ***Retour*** *.*

Sélectionnez le type du numéro entré, à l'aide des flèches ▲ ou ▼, le type est associé à une icône, qui apparaîtra devant le nom dans la liste du répertoire. Les icônes sont les suivantes :

: téléphone de domicile

: téléphone mobile

: téléphone de bureau

: numéro de FAX

Une fois l'icône sélectionnée, appuyez sur **Valid** .

La nouvelle fiche est créée. Elle figure dans la liste du répertoire. Le nom de cette fiche correspond au début du nom de votre correspondant précédé de l'icône associée au numéro.

Appeler à l'aide du répertoire

Depuis le navigateur , appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **REPERTOIRE**, appuyez sur **Valid** .

La liste des numéros figurant dans votre répertoire apparaît classée par ordre alphabétique.

Sélectionnez votre correspondant avec les touches ▲ ou ▼.
Appuyez sur la touche verte pour l'appeler.

Votre téléphone affiche le numéro appelé et le compose automatiquement.

Rechercher un correspondant

Lorsque vous consultez la liste de votre répertoire, vous pouvez rechercher un correspondant en :

- *naviguant dans la liste du répertoire avec les touches ▲, ▼,*
- *utilisant la recherche rapide,*
- *utilisant la recherche affinée.*

Réaliser une recherche rapide

Dans la liste de votre répertoire, appuyez sur la touche du clavier correspondant à la première lettre du nom que vous recherchez.

Une fois la première lettre rentrée, attendez une seconde.
Le répertoire recherche dans la liste le premier nom commençant par cette lettre.

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la fiche exacte que vous souhaitez consulter ou appeler, confirmez par **OK**.

Réaliser une recherche affinée

Dans le menu répertoire, appuyez sur **Option** (--).

Sélectionnez **RECHERCHER** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur **Valid** (--).

A l'aide du clavier, entrez les deux premières lettres de votre correspondant. Le répertoire recherche dans la liste le nom le plus proche de ces deux caractères.

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la fiche exacte que vous souhaitez consulter ou appeler, confirmez par **OK**.

Modifier une fiche

Pour modifier une fiche (changer le nom, le numéro et/ou l'icône de caractérisation du numéro), entrez dans le répertoire, sélectionnez la fiche à modifier et appuyez sur **Option** (--).

Sélectionnez **MODIFIER** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur **Valid** (--).

Vous entrez dans l'écran de saisie du nom. Le curseur est positionné en fin de nom.

- Les informations sont exactes, appuyez sur **Valid** (--)
- Pour corriger le nom, appuyez sur la touche **C** du navigateur pour effacer des caractères. Entrez votre correction à l'aide des touches du clavier par appuis successifs sur les touches correspondantes. En fin de correction, appuyez sur **Valid** (--).

Vous entrez dans l'écran de saisie du numéro. Le curseur est positionné en fin de numéro.

- Les informations sont exactes, appuyez sur **Valid**.

- Pour corriger le numéro, appuyez sur la touche **C** du navigateur pour effacer les chiffres. Entrez le nouveau numéro et appuyez sur **Valid**.

Sélectionnez une icône en fonction du type de numéro entré à l'aide des flèches ▲ ou ▼, appuyez sur **Valid**.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche rouge.

Effacer une fiche

Pour effacer une fiche, entrez dans le répertoire, sélectionnez la fiche, appuyez sur **Option**.

Sélectionnez **EFFACER** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur **Valid**.

Un écran de confirmation vous demande de valider la suppression de la fiche.

- Pour ne pas effacer la fiche, appuyez sur **Non**.
- Pour effacer la fiche, appuyez sur **Oui**. La fiche est supprimée du répertoire.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche rouge.

Livre D50H FR.book Page 16 Vendredi, 12. septembre 2003 4:23 16

JOURNAL

Ce menu vous permet de consulter les listes des appels ou des évènements de votre téléphone.
Le journal des appels émis présente les appels que vous avez émis.
Le journal des appels reçus présente les appels qui ont été reçus.
Le journal des événements rassemble tous les faits nouveaux qui se sont passés pendant votre absence :

- *réception d'un SMS,*
- *nouveaux messages répondeur (selon modèle),*
- *appels en absence,*
- *messagerie opérateur.*

Consulter le journal des appels reçus ou émis

Depuis le navigateur, appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **JOURNAL**, appuyez sur **Valid**.

Choisissez **APPELS RECUS** ou **APPELS EMIS**, avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur **Valid**.

L'écran de présentation du dernier appel reçu ou émis apparaît.

Cet écran présente les informations suivantes (selon opérateur et abonnement) :

- le nom de votre correspondant ou numéro du correspondant,
- l'heure (pour les appels dans la journée) ou la date (pour les appels antérieurs) de la communication.

Pour consulter les appels précédents, utilisez les touches ▲ ou ▼. Les appels sont classés par ordre chronologique, du plus récent au plus ancien.

En appuyant sur **Option**, vous avez accès aux différentes actions que vous pouvez réaliser :

- **CONSULTER** : Revoir l'appel sélectionné.
- **APPELER** : Appeler le numéro.
- **EFFACER** : Effacer l'appel en cours de consultation.
- **NUM VERS REP** : Enregistrer le nom et le numéro dans le répertoire.

Livre D50H FR.book Page 17 Vendredi, 12. septembre 2003 4:23 16

- **ENVOYER SMS** : Envoyer un SMS à votre correspondant.
- **EFFACER TOUS** : Effacer tous les appels.

Pour revenir à l'écran de consultation de l'appel, appuyez sur **Retour**.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche rouge.

Appeler le dernier numéro composé (BIS)

Votre téléphone possède une touche raccourcie pour rappeler automatiquement le dernier numéro composé.

Depuis l'écran de veille, appuyez et maintenez la touche verte jusqu'à l'apparition de l'écran Journal. Relâchez la touche, le dernier numéro composé apparaît.

Appuyez de nouveau sur la touche verte.

Le numéro est automatiquement composé.

Vous pouvez consulter d'autres appels en appuyant sur ▲ ou ▼.

Appeler un numéro figurant dans le journal des appels émis ou reçus

Depuis le navigateur, appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **JOURNAL**, appuyez sur **Valid**.

Choisissez **APPELS RECUS** ou **APPELS EMIS**, avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur **Valid**.

L'écran de présentation du dernier appel émis ou reçu apparaît.
Recherchez le correspondant que vous souhaitez appeler en utilisant les touches ▲ ou ▼. Les appels sont classés par ordre chronologique, du plus récent au plus ancien.

Une fois l'appel sélectionné, appuyez sur le touche verte.

Le numéro est automatiquement composé.

Livre D50H FR.book Page 18 Vendredi, 12. septembre 2003 4:23 16

Consulter le journal des événements

NOUVEAUX
EVENEMENTS !

Si pendant votre absence un ou plusieurs événements nouveaux sont survenus, un écran d'information **"NOUVEAUX EVENEMENTS !"** apparaît.

- Pour ne pas consulter tout de suite le journal, appuyez sur .
- Pour consulter le journal des événements, appuyez sur .

Une fois le journal des événement consulté, l'écran d'information disparaît. Vous pouvez cependant consulter de nouveau le journal des évènements par le menu JOURNAL.

Un écran récapitulatif des événements survenus en votre absence apparaît :

- les nouveaux SMS reçus,
- les nouveaux messages répondeur (selon modèle),
- les appels en absence,
- la messagerie opérateur.

▶2 NOUV. MESS.
Retour Valid

Choisissez l'évènement avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur **Valid** .

L'évènement apparaît à l'écran.

Livre D50H FR.book Page 19 Vendredi, 12. septembre 2003 4:23 16

AUTRES FONCTIONS

Naviguer dans les menus

Les fonctions sont organisées par une arborescence hiérarchique. A l'aide du synoptique des menus, repérez le chemin pour accéder à la fonction choisie et pratiquez de la manière suivante :

Depuis le navigateur, appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de la fonction ou du chemin voulu, confirmez par **OK**. Répétez cette opération jusqu'à l'obtention à l'écran de la fonction et confirmez par **OK**.

Pour tous renseignements complémentaires concernant les fonctions ci-après, reportez-vous au livret d'utilisation de la base.

Inscrire votre autre combiné sur une base

Pour utiliser votre combiné SAGEM D50H sur le réseau téléphonique public autocommuté depuis votre base, vous devez l'inscrire, l'appairer impérativement sur une base compatible avec la norme européenne GAP.

Procurez-vous le livret utilisateur de la base sur laquelle vous désirez inscrire, appairer votre combiné SAGEM D50H et recherchez le paragraphe correspondant à l'inscription ou l'appairage d'un combiné supplémentaire.

Pour inscrire un nouveau combiné sur une base il faut :
- *mettre le combiné en mode inscription,*
- *mettre la base en mode appairage.*

Ensuite, l'appairage (reconnaissance mutuelle de base et du nouveau combiné) se fera automatiquement (l'inscription peut durer plusieurs secondes).

Prenez le combiné à inscrire :

Depuis le navigateur, appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à l'affichage de l'écran **REGLAGES**, appuyez sur **Valid**.

Sélectionnez **REGL. AVANCES** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur **Valid**.

Sélectionnez **GESTION COMB.** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur **Valid**.

Sélectionnez **INSCRIPTION** avec les touches ▲ ou ▼, appuyez sur **Valid**.

Appuyez sur **Oui** pour mettre le combiné en mode inscription.

Le combiné passe en mode inscription.

Sur la base :

Mettez en mode appairage la base sur laquelle vous souhaitez relier le combiné :

- Si vous possédez une base équipée d'un répondeur, appuyez simultanément pendant plusieurs secondes sur les deux boutons supérieurs de la base.
- Si vous possédez une base non équipée d'un répondeur, appuyez pendant plusieurs secondes sur le bouton de la base.

Le voyant vert clignote rapidement, la base est en mode appairage.

Le nouveau combiné et la base se recherchent mutuellement. L'appairage peut prendre plusieurs secondes.

Une fois le combiné inscrit, le combiné sort automatiquement du mode appairage et vous indique la fin de l'inscription.

Vous pouvez également mettre votre base en mode appairage à partir d'un combiné déjà inscrit, en sélectionnant la fonction Appairage dans le menu REGLAGES / REGL. AVANCES / GESTION BASE.

Service SMS - Mini-messages

Ce menu permet d'écrire et de gérer des SMS (appelé aussi mini messages). Vous pouvez selon votre opérateur :

- *envoyer et lire un SMS,*
- *visualiser les SMS avec les différents modes de lecture,*
- *visualiser l'état de la mémoire,*
- *vider un dossier SMS.*

Livre D50H FR.book Page 21 Vendredi, 12. septembre 2003 4:23 16

Réglages SMS

Ce sous-menu permet de modifier et de personnaliser les paramètres SMS. Vous pouvez :

- *activer ou désactiver le service SMS (selon modèle et opérateur)*
- *modifier le numéro du centre SMS,*
- *régler le numéro de terminal,*
- *modifier la période de validité (selon modèle et opérateur),*
- *modifier la notification (selon modèle et opérateur),*
- *configurer vos utilisateurs ou vos boîtes SMS (selon modèle et opérateur).*

Accessoires

Ce menu permet de personnaliser les paramètres suivants :

- *régler, activer ou désactiver le réveil,*
- *régler, activer ou désactiver le timer (minuteur),*
- *régler, activer ou désactiver les alertes anniversaire,*
- *activer la fonction de surveillance d'une pièce.*

Sécurité

Ce menu permet de personnaliser les paramètres de sécurité. Vous pouvez :

- *verrouiller le clavier,*
- *programmer un numéro d'urgence,*
- *modifier le code de la base,*
- *définir la durée de crédit temps,*
- *définir des préfixes interdits,*
- *autoriser ou interdire la communication à plusieurs combinés,*
- *masquer votre numéro de téléphone.*

Réglages

Ce menu permet de personnaliser les paramètres de réglage de votre combiné et de votre base. Vous pouvez :

- *modifier la langue qui est affichée à l'écran,*
- *programmer les touches de fonctions,*
- *activer ou désactiver le raccroché et le décroché automatique,*
- *personnaliser les sonneries,*
- *gérer de options sur votre combiné, votre base et votre ligne (selon modèle et opérateur).*

Livre D50H FR.book Page 22 Vendredi, 12. septembre 2003 4:23 16

Répondeur (selon modèle)

Ce menu permet de modifier et de personnaliser le répondeur. Vous pouvez :

- *activer ou arrêter votre répondeur,*
- *écouter et effacer les messages présents.*
- *enregistrer, modifier ou effacer une annonce personnelle,*
- *rentrer un code privilégié, activer ou désactiver le filtre d'appel,*
- *modifier la durée du message,*
- *passer en mode d'enregistrement,*
- *définir le nombre de sonneries avant de déclencher le répondeur.*

Livre D50H FR.book Page 23 Vendredi, 12. septembre 2003 4:23 16

ANNEXE

Entretien

Utilisez un chiffon légèrement humide pour essuyer la base et le combiné, ne prenez pas un chiffon sec pour éviter des décharges électrostatiques.

Incidents

Consultez le tableau ci-après en cas d'anomalies de fonctionnement :

Incidents	Remèdes
Le voyant de la base est éteint	Vérifiez : • que le bloc secteur est correctement relié à une prise secteur. • que votre fusible et disjoncteur sont en état de marche et que la prise de courant est alimentée.
L'écran de votre combiné ne présente aucun affichage	Vérifiez que les batteries sont installées correctement. Placez le combiné sur la base et effectuez une charge complète des batteries. Afin d'augmenter la durée de vie de vos batteries, vous pouvez effectuer cette opération tous les deux mois environ. Si malgré ces précautions, le défaut persiste ; des batteries de remplacement sont disponibles auprès de votre revendeur. Au cours du temps, la capacité de ces batteries peut diminuer légèrement. Laissez votre combiné se décharger totalement, puis mettez en charge pendant au moins 12 heures.
Le combiné ne sonne pas à la réception d'un appel	Vérifiez que votre téléphone est correctement raccordé et que vous avez la tonalité. Vérifiez que vous n'êtes pas en mode silence (voir chapitre sonnerie). Vérifiez que vous n'êtes pas en mode Accès privilégié (selon modèle).
Aucune liaison radio entre le combiné et la base L'icône témoin de réseau clignote	Vérifiez que le combiné est bien inscrit en vous rapprochant de la base, s'il est bien inscrit, l'écran du combiné doit afficher son propre numéro de combiné. Sinon procédez à l'inscription du combiné sur la base. Voir "Inscrire votre autre combiné sur une base", page 19.
Vous obtenez la tonalité "occupée" à chaque numérotation	Assurez-vous que personne d'autre ne soit déjà en communication sur un autre combiné (si le mode intrusion est désactivé). Vérifiez que le mode de numérotation (Fréquences Vocales ou par impulsion) est compatible avec votre ligne téléphonique ou autocommutateur. Vérifiez si votre crédit temps n'est pas épuisé (si activé). Vérifiez que vous n'êtes pas en restriction d'appel (si activé).
Vous ne pouvez pas envoyer ou recevoir des SMS	Avez-vous bien l'abonnement au service "Présentation du numéro de l'appelant". Renseignez-vous pour vérifier que le service SMS est activé sur votre ligne. Procurez-vous les numéros des serveurs auprès de votre opérateur et vérifiez qu'ils sont identiques sur votre combiné. Assurez-vous que vous avez bien transmis votre numéro de terminal ou de boîte personnelle à vos correspondants.

CARACTÉRISTIQUES

Fonctions	Paramètres par défaut	Fonctions	Paramètres par défaut
SMS		Intrusion	Non actif
Centre SMS émission	Selon opérateur	Confidentialité	Non actif
Centre SMS réception	Selon opérateur	**SONNERIE**	
ACCESSOIRES		Sonnerie (Ext / Int)	RING 2 / RING 3
Réveil	Non actif	Silence	Non actif
Timer	Non actif	Bips	Tous actifs
Surveillance	Non actif	**REGLAGES**	
SECURITE		Touches programmes	Silence / Réveil
Verrou clavier	Non actif	Date/Heure	00:00 // 01/01/03
Urgence	Non actif	Raccroché auto	Non actif
Code base	0000	Décroché auto	Non actif
Crédit temps	Non actif	Langue	Choix à la mise en service
Restriction	Non actif		

Caractéristiques du téléphone			
Nombre de canaux	120	Autonomie	
Plage de fréquence radio	1,88-1,90 GHz	en veille	240 heures
Mode duplex	TDMA	en communication	15 heures
Espacement entre canaux	1,782 MHz	Portée du combiné	
Débit binaire	1152 kbit/s	espace dégagé	jusqu'à 300 m
Modulation	GFSK	intérieur bâtiment	jusqu'à 50 m
Codage de la voix	ADPCM	Dimension base	167 x 113 x 65 mm
Puissance d'émission	250 mW	Poids base	193 g
Alimentation base	230 V , 50/60 Hz	Dimension combiné	140 x 51 x 30 mm
Temps de charge	12 heures	Poids combiné	152 g

Toutes ces données vous sont fournies à titre indicatif. Sagem SA se réserve le droit d'apporter toutes modifications sans aucun préavis.

ENVIRONNEMENT

La préservation de l'environnement dans une logique de développement durable est une préoccupation essentielle de SAGEM SA.

Les sites industriels de la société SAGEM SA respectent les normes d'environnement sur les rejets occasionnés par l'ensemble de ses activités.

Une ligne directive de conception du présent produit a été mise en place pour minimiser l'impact sur l'environnement au cours de son cycle de vie.

Les axes d'améliorations définis par le programme d'éco-conception au cours du développement du produit D50H ont été les suivants :

Définir un emballage respectueux de l'environnement :

- Optimisation de la taille de l'emballage afin d'utiliser un minimum de matières premières.
- Utilisation de matériaux recyclés et recyclables.

Améliorer le caractère recyclable du produit en fin de vie :

- Diminution du nombre de matériaux utilisés pour la fabrication du produit.
- Prise en compte, dès la conception, du démantèlement du produit usagé en vue du recyclage.
- Non-utilisation des retardateurs de flamme à base de PBDE

Ce livret utilisateur est imprimé sur un papier recyclé.

La présence de ce logo sur l'emballage montre que la Société SAGEM SA verse une cotisation à la société ECO-EMBALLAGE. Cette cotisation permet à ECO-EMBALLAGE de développer des infrastructures en collaboration avec les collectivités locales pour améliorer la récupération et le recyclage des emballages.

Les accumulateurs présents dans le produit ne doivent en aucun cas être jetés dans la nature ou dans les poubelles avec les autres déchets. Des points de collectes sont mis à votre disposition dans les Mairies, les commerces de détails, les grandes surfaces, etc.